



NEWS FROM HEGYVIDÉK – PAGE 2

„Pár perc alatt tűnt el a civilizáció”

Február 6-án megrengett a föld a török és szír határon. Nemzetközi, így magyar mentőcsapatok is azonnal a helyszínre siettek, hogy segítsenek. A Pest Megyei Kutató-Mentő Szolgálat tagjai már a katasztrófa napjának délutánján repülön ültek. Köztük volt beszélgetőpartnerünk, dr. Horváth Ákos mentő- és sürgősségi szakorvos, három gyermek édesapja, a Szent János Kórház munkatársa is. Csapata 17 embert mentett meg.

– *Mennyire volt sokkoló a pusztítás látványa?*

– Nagyon. Hatay tartományban, ahol voltunk, az épületek állaga miatt sokkal nagyobbak a károk, mint a rengés epicentrumában. Ahogy közeledtünk a közel kétmillió városához, egyre több összedőlt házat láttunk. Minden

második-harmadik megrongálódott, minden negyedik összeomlott. Egy helyi lakos mondta, hogy kisebb rengések gyakran előfordulnak arrafelé. Két héttel a katasztrófa előtt is volt egy közepes méretű, ám a mostani, nagy rengés három-négy percig tartott, folyamatosan. Sokan menekülés

közben hallották, ahogy dőlnek össze a házak.

– *Az összedőlt házak alatt pedig túlélők voltak.*

– Igen. Csak utólag tűnt fel, hogy amíg az első két napban mindenhol hangokat hallottunk, utána elcsendesült minden. A mentésnél az első hetenként óra

a legfontosabb. Hideg volt, éjszaka mínuszok, nyilván egy sérült, vérző embernek ilyen körülmények között, ahogy telik az idő, egyre csökken az esélye a túlélésre. Megszokni nem lehetett, de el kellett fogadni. Mentőorvosként számomra mind a halál, mind a trauma (Folytatás a 5. oldalon)



Folytatódik az „Otthon megöregedni” önkormányzati program

Az idősek otthonainak akadálymentesítését segítő pályázatról, egy új esélyegyenlőségi programról, a Thomán István utcai ideiglenes parkolóról, valamint az idei költségvetésről is tárgyalt legutóbbi ülésén a Hegyvidéki Önkormányzat képviselő-testülete.

„Az idősek sokszor teljesen banális dolgok miatt kényszerülnek elhagyni a saját otthonukat” – magyarázta a februári képviselő-testületi ülésen Fonti Krisztina alpol-

koronavírus-járvány miatt nem lett meghirdetve – eddig összesen 139-en jelentkeztek, közülük 61-nek tudott segíteni az önkormányzat, és további 8 nyertes pályázó

ideje április 30-a. (A részletes felhívás lapunk következő számában jelenik meg – a szerk.)

A szociális és gyermekvédelmi rendeletekben eddig az öregségi nyugdíj mindenkori legkisebb összegéhez igazodtak az egyes eljárási jogszabályi összefüggései, a törvényi változások miatt viszont az úgynevezett szociális vitési alap lett meghatározva helyette.

Fonti Krisztina alpolgármester arra hívta fel a figyelmet, hogy ez az alap meg egyezik az öregségi nyugdíjminimum összegével (28 500 Ft), a jogosultságok szempontjából tehát nincs érdemi változás.

A rendeletmódosításokhoz kapcsolódóan Vincze Géza (MSZP) kezdeményezte, hogy azok a 70 év feletti, akik legalább öt éve a XII. kerületben laknak és a nyugdíjuk nem éri el a 70 ezer forintot, kapjanak havi 5 ezer forint támogatást az önkormányzattól. Mivel erről a javaslatról nem készült írásos előterjesztés, a témára a következő ülésén tér vissza a képviselő-testület.

Új helyi esélyegyenlőségi programot fogadott el az önkormányzat, ami bemutatja a hátrányos helyzetű társadalmi csoportok – különös tekintettel a nők, mélyszegénységben élők, romák, fogyatékkal élők, gyerekek és idősek – oktatási, lakhatási, foglalkoztatási, egészségügyi és szociális viszonyait, továbbá meghatározza a feltárt problémák komplex kezelésére érdekében szükséges intézkedéseket. (Folytatás a 3. oldalon)

Mitől élhető egy város?

Mit lehet tenni egy város, egy városrész élhetőségének javítása érdekében? Erre az összetett kérdésre más-más nézőpontból keresték a választ az Urbanisztikai beszélgetések című sorozat legutóbbi összejövetelének résztvevői: a moderátor, Kocsis János Balázs városszociológus, valamint Albrecht Ute és Szabó Árpád építész, Bojár Iván András művészettörténész, Düll Andrea környezetpszichológus, Gerendai Károly vállalkozó és Pokorni Zoltán heggyvidéki polgármester.

„A legfontosabb, hogy a lakók szerezzenek itt élni” – ezzel a kijelentéssel indította a Hegyvidéki Kulturális Szalonban megtartott legutóbbi urbanisztikai beszélgetést Albrecht Ute, a Budapest Főváros Városerősségi Tervező Kft. ügyvezetője. A vezető tervező arra hívta fel a figyelmet, hogy a nagyon sűrű, belvárosias részekről a lazán beépített kertvárosias övezet-

adott a helyi kötődés kialakulásához, ami akár erősebb is lehet, mint a „budapestiség” – ezek a kötődések azonban nem egymás ellen hatnak, hanem inkább egymást erősítik.

„A város negyedik dimenziója a múltja, a helyek, házak, utcák, emberek története” – kapcsolódott az előtte szólóhoz Pokorni Zoltán polgármester. Mint mond-

központ jól definiált célcsoportoknak közvetít üzeneteket a számukra elérhető szolgáltatásokról, valamint a visszacsatolás is működik, ezek a csoportok is pontosan tudják jelezni az igényeiket.

„Egy kerület mástól élhető a kisgyermekes családok, a nyugdíjasok vagy a fiatalok számára” – hangsúlyozta Gerendai Károly vállalkozó és kultúraszervező, XII. kerületi lakos. Szerinte a fiatalok által igényelt szórakozási lehetőségek terén a Hegyvidék nem jár az élen, ami nem feltétlenül baj. Ezzel együtt úgy látja, itt is lehetne „több élet”, de nem kell szélsőségekben gondolkodni.

„Korábban gyakran lehetett azt hallani, hogy ahol családi házak vannak, ott nincs szükség közösségi térre, ez azonban nem igaz.



gármester, miért tartja fontosnak a Hegyvidéki Önkormányzat az idősek lakásainak akadálymentesítését célzó „Otthon megöregedni” program folytatását. Az igényelhető akadálymentesítési munkák kapcsán példaként említette a kádak zuhanyzóvá alakítását, kapaszkodók felszerelését, csúszásmentes járófelületek kialakítását, küszöbök megszüntetését, valamint a konyhaszekrény elérhető magasságba helyezését. Mint mondta, ilyen és ehhez hasonló kisebb-nagyobb változtatásokkal sok esetben biztonságossá tehető az idősek lakásai.

A 2017-ben elindított pályázatra – ami az elmúlt két évben a

esetében az év első felében zajlik le a felújítás. Ahogy korábban, ezúttal is a XII. kerületben élő 70 év feletti idősek igényelhetik az akadálymentesítési munkák elvégzését.

Amennyiben az egy főre jutó jövedelem nem éri el a 165 ezer forintot, az önkormányzat térítésmentesen végzi el a munkát, 165 ezer és 220 ezer forint közötti jövedelem esetén pedig a költségek 50%-át a pályázónak kell megfizetnie. Azok számára, akik a 220 ezer forint feletti jövedelemkategóriába esnek, az önkormányzat csak az átalakítási munkák tervezését végzi el térítésmentesen. Az idei pályázatok benyújtási határ-



Az építészeti szakmai díjjal is elismert Városháza tér népszerű közösségi találkozóhellyé vált az elmúlt években

tekig sokféle lakóterület megtalálható a Hegyvidéken, emiatt területenként eltérő, mit lehet tenni az élhetőség javítása érdekében.

Düll Andrea egyetemi tanár, az ELTE Ember–Környezet Tranzakció Intézet igazgatója arról beszélt, hogy az emberekben kötődés alakul ki az otthonuk, a lakókörnyezetük, a kerületük, a városuk iránt. Szerinte itt sok minden

ta, a Hegyvidéki Önkormányzat igyekszik ezt a „negyedik dimenziót” is bemutatni, ennek továbbadása ugyanis a közösség feladata.

Bojár Iván András művészettörténész, építészkritikus, a „10 millió fa” közösség alapítója úgy véli, egy jól működő városnak jó kommunikáció is kell. Példaként említette a legélhetőbb városok közé sorolt Bécset, ahol egy kommunikációs

Minden településrészen megvan az igénye a találkozóhelyekre, amik lehetnek a kávézók, vagy akár a játszótérek is” – magyarázta Albrecht Ute. Ehhez Pokorni Zoltán annyit tett hozzá, hogy játszótérre a Hegyvidék minden részén igény van, ezért is épül most a Lejtő úton egy újabb ilyen hely.

(Folytatás a 3. oldalon)

Kedvezményes parkolási lehetőség a Normafánál

A Normafa-parkoló magánterület, a Hegyvidéki Önkormányzat tulajdonában, illetve vagyonkezelésében áll, és nem minősül várakozási övezetnek. Az oda behajtó és ott 5 percnél hosszabb ideig tartózkodó gépjármű tulajdonosa/üzembentartója/vezetője a várakozásért **hétvégén és munkaszüneti napon 8.00 és 20.00 óra között** parkolási díjat köteles fizetni. A parkolási díj összege óránként

440 Ft. A parkoló területén a fent említett fizetési időszakon kívül a parkolás ingyenes.

A XII. kerületben **állandó bejelentett lakcímmel vagy tartózkodási hellyel rendelkező személyek részére**, amennyiben az általuk használt gépjármű össz-tömege nem haladja meg a 3500 kilogrammot, a **Hegyvidéki Önkormányzat 50% kedvezményt biztosít a parkolási díjból.**

A parkolóban járművel jogszerűen várakozni hétvégén és munkaszüneti napon az **érvényes parkolási jegy** birtokában, az azon feltüntetett ideig szabad. A várakozás maximális időtartama – a fizetési időszakon belül – nem korlátozott.

A **kedvezményes Normafa-parkolás kizárólag mobilfizetéssel (mobiltelefonon) vásárolt jeggyel** vehető igénybe.

A zóna száma: **3127.**

A parkolási ügyfélszolgálat-hoz panasszal vagy kérdéssel hétköznapokon 8.00-tól 16.00 óráig személyesen (1123 Budapest, Kék Golyó utca 19.) és telefonon (06-1/323-3036), postai úton, továbbá elektronikus levélben (ugyfelszolgalat@hegyvidekiparkolas.hu) lehet fordulni.

(Forrás: hegyvidek.hu)

Pályázati felhívás

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat a tulajdonában álló ingatlanok bérbeadására pályázatot hirdet a **2023. február 28. napjától 2023. március 14. napjáig** terjedő időszakban.

A pályázható ingatlanok címe:

- Bp. XII., Normafa út 1/a szám alatti, 161 m² alapterületű helyiségcsoport,
- Bp. XII., Magyar jakobinusok tere 4. 6B. fszt., 140 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Böszörményi út 19/a as. 1., as. 2. és as. 3. szám alatti, 43 m², 43 m² és 36 m² alapterületű helyiségek,
- Bp. XII., Bán utca 6–8. pszt., 115 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Nagyenyed utca 4. szám alatti, 105 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Városmajor utca 21 as. 4. és as. 5. szám alatti, 28 m² és 28 m² alapterületű helyiségek,
- Bp. XII., Alkotás utca 1. fszt. 3. szám alatti, 50 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Böszörményi út 3/c szám alatti, 15 m² és 30 m² alapterületű helyiségek,
- Bp. XII., Tartsay V. utca 18. szám alatti, 35 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Győri út 12. fszt. 5. szám alatti, 32 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Győri út 12. fszt. 2. szám alatti, 19 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Kiss János altábornagy utca 46. szám alatti, 18 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Nagy J. utca 2. 7. szám alatti, 17 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Városmajor utca 3. as. 2. szám alatti, 15 m² alapterületű helyiség,
- Bp. XII., Szarvas Gábor út 48/a szám alatti, 14 m² alapterületű helyiség.

A pályázati hirdetmény, amely részletesen tartalmazza az ingatlanok további adatait és a pályázati feltételeket, a pályázat időtartama alatt a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán, valamint a www.hegyvidek.hu internetes oldalon tekinthető meg.

A pályázati ajánlatok **2023. március 14. napján 16.00 óráig** nyújthatók be.

Az érdeklődők kérdéseire a polgármesteri hivatal vagyongazdálkodási irodájának dolgozói készséggel adnak felvilágosítást ügyfélfogadási időben vagy a 06-1/224-5943-as telefonszámon.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella jegyző

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat az alábbi ingatlanokat kínálja nyilvános versenyzetetés keretében egyfordulós értékesítésre (licit):

Cím	Helyrajzi szám	Terület	Megnevezése	Megtekinthető	Kikiáltási ár
1. 1124 Budapest, Kiss János altábornagy utca 55–59. I. lh. fszt. 1A.	Budapest XII. kerület belterület, 8258/1/A/7	65 m ²	lakás (felújítandó)	Előzetes egyeztetés alapján az információs csomagban meghatározott időpontokban	bruttó 36 250 000 Ft
2. 1066 Budapest, Teréz krt. 22. fszt. 4.	Budapest VI. kerület belterület, 28878/0/A/11	34 m ²	lakás (felújítandó)	Előzetes egyeztetés alapján az információs csomagban meghatározott időpontokban	bruttó 25 000 000 Ft
3. 1121 Budapest, Árnas út 30. fszt. 1.	Budapest XII. kerület belterület, 10856/0/A/1	72 m ²	lakás (felújítandó)	Előzetes egyeztetés alapján az információs csomagban meghatározott időpontokban	bruttó 61 700 000 Ft
4. 1126 Budapest, Orbánhegyi út 9. fszt. 3.	Budapest XII. kerület belterület, 8333/0/A/3	50 m ²	lakás (felújítandó)	Előzetes egyeztetés alapján az információs csomagban meghatározott időpontokban	bruttó 40 300 000 Ft
5. 1122 Budapest, Városmajor utca 39. fszt. 1., fszt. 2., 1. emelet 1.	Budapest XII. kerület belterület, 6864/9/A/1, 6864/9/A/2, 6864/9/A/3	84,35 m ² ; 40,43 m ² ; 32,07 m ²	lakások (felújítandó)	Előzetes egyeztetés alapján az információs csomagban meghatározott időpontokban	bruttó 72 150 000 Ft

Az ingatlanokról készült információs csomagot a www.hegyvidek.hu honlapon, a licitáértésnél található tájékoztatóban foglaltaknak megfelelően 10 000 Ft + áfa térítési díj ellenében elektronikusan igényelni, továbbá a licit feltételeiről érdeklődni a +36-70/333-5110-es telefonszámon munkanapokon 9.00–12.00 óráig lehet **2023. március 1. napja 9.00 órától 2023. március 16. napja 12.00 óráig.**

Az információs csomagnak a **licitálni szándékozó által a fenti határidőben történő megvétele** a liciten való részvétel és a megtekintés feltétele!

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella jegyző

A Hegyvidéki Önkormányzat honlapjának címe: www.hegyvidek.hu

News from Hegyvidék

Free branch shredding. XII. district residents can apply for the free branch chipping program from March 6th 10 a.m. As part of the campaign organized by the Hegyvidék Green Office, the commissioned contractor chops up freshly cut branches and twigs on the spot with a maximum diameter of 20 centimeters, collected during garden work. A maximum of 10 cubic meters of green waste is shredded per address. The wood chips are not transported, they can be used locally for mulching or composting. You can apply for the promotion after registering or logging in on egyintezes.hegyvidek.hu no later than April 21, 2023 at 1 p.m., which is subject to availability. Further information can be requested at +36-70/938-8474.

Pavement and road renovations. In the past few days, road renovation works have started in Ada St., on the section between Városházi St. and 5/c Ada St., the construction is expected to last until the end of April. 1-9 Gábor Szarvas Rd. on the odd-numbered side, pavement renovation has begun, and construction of a new sidewalk has begun on Törökbalinti Rd., between Oltvány köz and Magasúti köz, these works are expected to be completed by the contractor by the end of March.

Active Hegyvidék. The XII. District residents can choose from several free exercise options in March as well. Aerobics and a gentle exercises awaits those interested. In MOM Sport (14-16 Csörsz St.) you can do Zumba on Mondays and Wednesdays, and yoga on Wednesdays (integral yoga). You can also do yoga on Tuesdays at 2/b Győri Rd. (muditayoga). The gym at 29 Városmajor St. offers functional training on Mondays and Wednesdays and table tennis on Saturdays. The Gesztenyés Garden running club holds its training sessions on Tuesdays. A new element of the Active Hegyvidék programs is taekwondo: the basic techniques of the self-defense combat sport can

be learned on Wednesdays from 6.30 p.m. in the Los Angeles room of the „K” building of the University of Physical Education (44 Alkotás St.). Hikers are organizing a tour to Mátra on March 18, the meeting will be at 8.00 a.m. at the Stadionok bus station. Travel fee is HUF 3,500.

Pétanque for seniors. As part of the series of programs announced under the title „Időspiknik a Hegyvidéken” on March 9, starting at 10.30 a.m., those interested can try pétanque, a ball game popular among the French, free of charge in the Gesztenyés Garden.

Craft programs. The Lóvasút Cultural and Events Center (64 Zugligeti Rd.) welcomes those who want to create with free craft programs, drawing, painting, and gluing under the title Art for Everyone, every Wednesday from 11 a.m. to 3 p.m. In the same place on March 13, from 5.45 p.m., the Furagura Creative Workshop will hold an art session for children and adults, the fee for that program is HUF 3,000/person for Hegyvidék residents.

Photo exhibitions. In the Hegyvidék Cultural Salon (2 Törpe St.), an exhibition of nature photography works by Henrietta Kékesi can be seen, at the opening of which, on March 4 at 6 p.m., clothing designer Beatrix Fehér will hold a fashion show based on her works inspired by nature images. On March 11 at 6 p.m., Judit Kovács will present her travel experiences under the title „A world embraced by photos”. The former exhibition can be viewed until March 30, while the latter until March 23.

Movies in English. The horror comedy Cocaine Bear is shown in English at CinemaMOM (53 Alkotás St.), a movie drama Babylon, and Marvel Studios' latest superhero film, Ant-Man and the Wasp: Quantumania. Among the digitally restored Harry Potter films, Deathly Hallows I and II will be part of the show.

FOLYTATÓDIK A GARÁZSVÁSÁR A HEGYVIDÉKEN!



Időpontok:

MÁRCIUS 26.

(jelentkezés március 1-től az egyintezes.hegyvidek.hu weboldalon)

ÁPRILIS 23.

(jelentkezés március 27-től az egyintezes.hegyvidek.hu weboldalon)

MÁJUS 21.

(jelentkezés április 24-től az egyintezes.hegyvidek.hu weboldalon)

JÚNIUS 11.

(jelentkezés május 22-től az egyintezes.hegyvidek.hu weboldalon)

Részletek a honlapon:

garazsvasar.hegyvidek.hu



Legyél Te is környezettudatos, **HASZNOSÍTS ÚJRA!**

@hegyvidekipakolo • www.hegyvidek.hu • www.facebook.com/Hegyvidek



HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT

ÚJDONSÁG!

ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁS

A HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZATNÁL!



Intézzé ügyeit akár a hivatalos ügyfélfogadási időn túl!

MELYIK IRODA NYÚJT ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁS SZOLGÁLTATÁST?

Adóigazgatási Iroda
Városrendezési és Főépítészeti Iroda

KI JELENTKEZHET AZ ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁSRA?

Bárki.

KELL-E REGISZTRÁLNI A HEGYVIDÉK e-ÜGYINTÉZÉSI RENDSZERÉBEN?

Az Adóigazgatási Iroda esetében igen, feltétel az azonosított ügyfélként történő regisztráció. Az azonosítás elvégezhető Ügyfélkapun keresztül vagy személyesen a Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálatán. A Városrendezési és Főépítészeti Iroda esetében az eljárás ettől eltérő is lehet.

MIT JELENT A REGISZTRÁCIÓ ÉS AZ AZONOSÍTÁS?

A regisztrációhoz és azonosításhoz segítséget itt érhet el: <https://eugyintezes.hegyvidek.hu/hegyvidek-fiok-sugo>

KELL-E ELŐZETESEN IDŐPONTOT EGYEZTETNI AZ ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁSHOZ?

Igen. A szolgáltatásra külön erre a célra létrehozott online űrlap kitöltésével lehet jelentkezni. Az időpontegyeztetésre ezt követően kerül sor az ügyintézővel.

HOL ÉRHETŐ EL EZ AZ ŰRLAP?

A Hegyvidéki Önkormányzat honlapján:
<https://hegyvidek.hu/adougy-online>
<https://hegyvidek.hu/foep-online>

HOGYAN LEHET AZ IDŐPONTOT EGYEZTETNI?

Az időponttal kapcsolatban ügyintézőnk telefonon vagy az e-Ügyintézési rendszeren keresztül fogja keresni Önt.

MILYEN APPLIKÁCIÓN KERESZTÜL ZAJLIK AZ ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁS?

Az ingyenesen letölthető ZOOM-szolgáltatáson keresztül. Nem szükséges a használathoz a ZOOM alkalmazás telepítése, a kapott link böngészőben megnyitható.

HOGYAN KAPOM MEG AZ LINKET A SZOLGÁLTATÁSHOZ?

A Zoom-linket az e-Ügyintézési rendszeren keresztül küldjük meg.

CSAK A HIVATALOS ÜGYFÉLFOGADÁSI IDŐBEN VAN LEHETŐSÉG AZ ONLINE ÜGYFÉLFOGADÁSRA?

Nem, azon kívül is, előre egyeztetett időpontban, hétfőtől csütörtökig 8.00 – 18.00 óra között.

VAN-E MÓD TOVÁBBRA IS A SZEMÉLYES ÜGYINTÉZÉSRE AZ ÖNKORMÁNYZATNÁL?

Igen, választhatja a személyes ügyintézését is a hivatalos ügyfélfogadási időpontokban.

**INTÉZZE ÜGYEIT
KÉNYELMESEN A FOTELBŐL
EGY ÖNNEK ALKALMAS IDŐBEN!**

Híres nők a Hegyvidéken

Erzsébet királyné, Dienes Valéria, Bajor Gizi, Kaffka Margit, Polcz Alaine, Nemes Nagy Ágnes, Csinszka, Gyarmati Fanni, Csák Ibolya, Komlós Juci – híres nők, akiknek az életútja kapcsolódik a Hegyvidékhez. Róluk is szó lesz abban az előadásban, amelyet nőnap alkalmából a Hegyvidéki Kulturális Szalon szervez. Alább ehhez adunk egy kis kedvcsinálót.

Számos művész, festő, költő, sportoló fordult meg a Hegyvidéken az elmúlt évszázadokban. Volt, aki csak kirándulni járt errefelé, másokat a munkájuk, a tevékenységük kötött ide, és sokan itt is éltek.

vele szemben érzett esetleges ellenszenv is. Erzsébet azonban jó politikai érzékével, kedves természetével és nagy adakozói, segítői szándékával hamar kivívta a magyarok tiszteletét.



Csinszka és Márffy Ödön háza a Szamóca utcában

A Böszörményi út 18/a-ban lakott 1962-től az 1936-os berlini olimpia magasugróbajnoka. Csák Ibolya, míg a Márvány utca 29.-ben volt Kaffka Margit író, a Városmajor utca 49. alatt pedig Komlós Juci színművész otthona.

Habár a fentiekkel ellentétben Gyarmati Fanninak nincs emléktáblája, de tudjuk, hogy az 1910-es évektől a Diana utca 15/b alatti házat, a „Tündérlakot” bérelték Radnóti Miklóssal, aki szintén sokat időzött a Hegyvidéken. Csinszka, azaz Boncza Berta költőnő a Szamóca utca 12. alatt élt férjével, Márffy Ödön festővel. Ők 1920-ban vették meg a telket Móriscs Zsigmondtól, és együtt építették fel rajta a saját kis házuakat.

Csinszka ezt írta az egyik barátnőjének 1924-ben: „Mi május eleje óta itt vagyunk diósárok ott honunkban, s maradunk a hidegig, s egyetlen vágyam a sok másminyen vágy közt, hogy jövőre, ha ki tudjuk építeni a házat, végleg itt maradjunk, mert itt az élet számomra a legjobb. Negyedik éve fejlesztjük a kertet két kezünk munkájával, négy év előtt még kopár legelő volt, s most 400 kis fagyűmölcsfával – pár öreg fával – sok virággal s a kis házzal – egy kis kezdődő paradicsom. A terület bekerített, városhoz, villamoshoz közel eső kényelmes kert, ami pesti teleknek nagy, van rajta 8 nagy diófa – egy rekord diófa közel a házhoz –, fürdőház – és víz és villany bevezetés. Az idén olyan szép zöld és buja minden – hogy pár év múlva erős és szép vegetáció lesz itten. Négy fajkomondor vigyáz a Márffy-portára, és sok-sok ember megfordul nálunk. Mi alig járunk valahová, hozzájuk jönnek.”

A 19. század jelentős alakja volt Erzsébet királyné, akit sokan a magyarok legnagyobb barátjának tartottak. Sisi nem keveset tett ezért, mivel egyébként I. Ferenc József osztrák császár és magyar király feleségének lenni nem jelentett egyenes utat a szívekbe, sőt, érthető lett volna a



I. Ferenc József és Erzsébet királyné 1897-ben

Nyitott személyiséggel és modern gondolkodásával Sisi sokat tett a nők jogaiért is az oktatás és a kultúra területén. Abban a korban meglehetősen hátrányos volt a gyengébb nem képviselőinek társadalmi helyzete, és korlátozottak azok a lehetőségek, amelyek révén javíthatnak volna ezen. A királyné támogatta azokat a szervezeteket, amelyek segítséget nyújtottak a nők számára a képzés terén, a társadalmi felzárkózásban, a gazdasági függetlenségük kialakításában, abban, hogy szakmát tanuljanak, hogy saját vállalkozást indíthassanak, vagy munkahelyet találjanak. E szervezetek közé tartozott a többi között a Magyar Vöröskereszt is.

Könyveket lehetne megtölteni arról, hogy Erzsébet királyné mennyire szerette a hegyeket, a sétálást, a lovaglást, egyszerűen minden időtöltést, ami a természethez kapcsolódott. Nem véletlen tehát, hogy a Hegyvidék is közel állt a szívéhez, 1882-ben három alkalommal is kirándult a János-hegyre. Az akkor itt álló fakilátóról állítólag ezt mondta: „Csodálom az embereket, miért mennek oly messze vidékre nyaralni, mikor a hegyek s az itteni kilátás kiállja a versenyt a legszebb világrészekkel.”

A főváros 1883-ban emlékkövet állíttatott Sisi tiszteletére, és azt a részt, ahonnan letekintett a városra, Erzsébet-ormonak nevezte el. Az emlékkövön ez volt olvasható: „Itt állt s nézett szét Erzsébet drága királynénk, Hol koronát viselő fő soha nem vala még. S míg itt elragadó látványon lelke merengett, Erzé, országunk szíve félje dobog. Hódolatunk e hegyet nevező Erzsébet oromnak, Fogják, míg magyar él, áldani lába nyomát!” Az emlékkő azóta elpusztult, de 2006-ban újra felállították, nem messze az eredeti helyétől, immár az új, 1910-ben megépített János-hegyi Erzsébet-kilátó közelében.

Bizonyára más főmértóságok is kirándultak a budai hegyekben, de ezekről nem szólnak feljegyzések. Arról viszont tudunk, hogy az utolsó magyar király, IV. Károly és felesége, Zita járt a János-hegyi vendéglőben, mivel nevük



Dienes Valéria író, táncpedagógus, filozófus

szerepel a vendéglőkönyvben.

Dienes Valéria (1879–1978) író, táncpedagógus, filozófus számtalan tudományágban kiemelkedőt alkotott. Matematikatanítói oklevelet szerzett, az 1900-as évek elején a Zeneakadémián tanult zongorázni és zenét szerezni, majd filozófiából, matematikából és esztétikából doktorált a Pázmányon. Ő lett az első magyar női egyetemi doktor.



Dienes Valéria a tanulmányaira alapozva hozta létre különleges tánciskoláját...



...amely improvizatív mozdulatokkal kiegészített színpadi produkciókat mutatott be

Később, külföldi hatásokra, a mozdulatpszichológiával kezdett el foglalkozni, és létrehozta Budapesten az Orkesztikai Iskolát, amelyet 1915-től 1944-ig vezetett.

Az orkesztika az emberi test természetes mozdulatait és helyzetait meghatározó törvényszerűségeket kívánja feltárni és rendszerezni, a természetes mozdulatokat igyekszik megtanítani és megvalósítani. A test mozgása térben megy végbe, időben történik, erőt vesz igénybe és jelentése van. Dienes Valéria sokat tanult minderről, ezek alapján kezdte meg munkáját különleges tánciskolájában. Leginkább drámai táncokat, misztériumjátékokat és improvizatív mozdulatokkal kiegészített színpadi produkciókat mutatott be.

Az iskola sokáig a Károlyi-palotában működött, majd átalakítások miatt költözniük kellett. Az 1928–29-es tanévet egy Városmajor utcai, elhagyatott kert műteremben töltötték. Nem sokkal

1929 őszétől az orkesztika otthona, az 1943-ban a városmajori templomra hullott ellenséges bombáig, amelynek romlásából már nem



Bajor Gizi (balra) a villája előtt Elsa Merlini olasz színésznővel 1940-ben

jávitottam meg – szóval itt élt az iskola 1929-től 1943-ig, azaz tizennégy évig.”

Bajor Gizi színművész 1933-tól a haláláig, 1951-ig a mai Stromfeld Aurél út 16. szám alatti villájában lakott. Karrierje során több nagy sikerű színdarabban játszott,

később a mai Krisztina körút 5. szám alatti házban találtak helyet.

Dienes Valéria így fogalmazott: „Az 1929. év nyarán az orkesztikának a Krisztina körút 59-es számú sarokház földszintjén szép, kétfeljárható otthona lett. Két szobát teremtem egyesítettem, egyet tükörszobának, egyet öltözőnek rendeztem be, s egyetlen lakószobát tartottam meg magamnak és Gedeon fiannak, aki gyerekkora óta részesült az orkesztikai testképzésben. Ez a Krisztina körúti iskola lett

és fontos filmszerepekben is feltűnt. Azonban nemcsak a színpadon és a mozivásznon alkotott maradandót, embersége miatt is példaképpé vált: számtalan zsidót bújtatott házában Budapest ostroma idején. (Lapunk 2021. március 2-i számában részletesen írtunk az élettörténetéről.) Arról, hogy mennyire szerették őt, és mit meg nem tettek érte, az alábbi levél is tanúskodik. A BSZKRT, a mai BKV elődjének vezérigazgató-helyettese írta neki 1939. október 27-én: „Kedves Gizike! A 2-es és 3-as autóbusszonal útirányát sikerült a mellékelt helyszínrajzon felütemelt módon megváltoztatni. Az új vonalvezetés e hó 29-én, vasárnap lép életbe. Egyidejűleg a tartalék autóbust ezentúl nem a Németvölgyi és Pilsudski út sarkán, hanem a Németvölgyi útból kijövő névtelen utcában fogják kiál-

lítani. Ezek szerint a 3-as autóbusszóját a 2-es járat eddigi útjára fog közlekedni, tehát a tolatás és a vele járó zaj megszűnik. Abban a reményben, hogy sikerült a kérdést megelégedésre megoldani, őszinte nagyrabecstülés szívveljesen üdvözlő kézcsókoló tisztelettel: Márkus Jenő”. Az 1930-as években szinte mindenki megtisztelve érezte magát, ha a bűbajos Bajor Gizi kedvében járhatott, így ne csodálkozzunk azon, hogy akár autóbusszonalakat is „át tudott rajzolni”. A színház és a film által sok emberhez

eljutott az üzenete, és széles körben elterjedtek az általa megtestesített értékek.

Földváry Gergely

■ Híres nők a Hegyvidéken – előadás a Hegyvidéki Kulturális Szalonban (XII., Törpe utca 2.). Időpontja: március 8. 14.00 óra.

(Folytatás a 11. oldalról)

Fényből szőtt mesék: Csizmás kandúr március 4-én 10.00. A sorozat elsősorban óvodáskorú gyerekeknek és a szüleinek kínál kellemes perceket, akik a mesék és a muzsika világában barangolnak egy-egy szombat délelőtt. A mostani mese főhőse egy furfangos macska, aki a világ legsze-
rencsebb emberévé tesz egy szegény molnárlégyt. Kalandjaikról, a gonosz varázsló legyőzéséről mesél Kecskés Karina színész-drámapedagógus és Fehérvári Lilla előadóművész. Regisztráció szükséges: gerecs.katalin@oszmi.hu. Belépődíj: 1000 Ft (3 év alatt ingyenes).

Villakonzert március 8-án 15.00. A hazai ifjú muzsikusergeneráció kimagasló tehetségei mind Fischer Annie-
osztöndijasok. Műsor: M. Chyryński: Három prelúd klarinétra és zongorára; K. Penderecki: Prelúd szőlőklarinétra; F. Chopin: Esz-dúr Nocturne, Op. 9, No. 2; M. Chyryński: Quasi Kwazi I.; S. Kisielewski: Intermezzo klarinétra és zongorára; F. Chopin: Desz-dúr Nocturne, Op. 27, No. 2; M. Chyryński: Quasi Kwazi II. és III.; F. Chopin: cisz-moll Fantaisie-Impromptu, Op. 66; W. Lutoslawski: Tánccprelúdok klarinétra és zongorára. Közreműködik: Eszenyi Zsombor Dániel (klarinét) és Szekrényessy Csanád (zongora). Belépődíj: 1500 Ft/felnőtt, 800 Ft/diák.

Pincétől a padlásig – villaséta Bajor Gizi egykori otthonában március 10-én 19.00. A Nemzeti Színház dívája az 1930-as évektől a XII. kerület akkor még csöndes és városzéli egyik utcájában, egy kétszintes villában élt, egy óriási kert közepén. Mindez ma is áll, a színházmúzeumnak ad helyet. A közel ezer négyzetméternyi épületnek a nagyközönség előtt eddig rejtett, titkokkal teli tereit – az egykor menekülteket rejtő alagsortól a titkos kincsek lelőhelyét jelentő padlásig –, valamint a kert rejtelmes zugait fedezhetik fel a programon részt vevők. Regisztráció szükséges: szebenyi.agnes@oszmi.hu. Belépődíj: 3000 Ft.

Finisszázs három napon át március 13. és 15. között „Embernek röplüni boldogság” – Latinovits Zoltán

(1931–1976). Március 13. 11.00 Latinovits Zoltán és a Kaláka. Találkozás a Kaláka együttes tagjaival. Belépődíj: 1500 Ft. A programra váltott jeggyel a kiállítás is megtekinthető. Március 14. 11.00 Tárlatvezetés és beszélgetés a Latinovits-kiállításban. Vendég: Perlaki Róbert szcenikus. Vezető: Gajdó Tamás, a kiállítás kurátora. Belépődíj: 1500 Ft. A programra váltott jeggyel a kiállítás is megtekinthető. Március 15. 18.00 Felolvasószínház – „Titkokat őrző mesevilág, ahol születtem”. Az est során Latinovits Zoltánhoz, az egész életén át harcoló és gyöttrődő művészhez kerülhetünk közelebb. Alakját elsősorban írásain keresztül idézik meg a művészek, felhasználva a Ködszurkáló, a Verset mondok című kötetét, édesanyjához írott leveleit és néhány hozzá közel álló ember (Ruttkai Éva, Dajka Margit, Cserhalmi György) visszaemlékezéseit. Közreműködik: Holl Zsuzsa, Végh Péter és Hrutka Róbert. A nemzeti ünnepre való tekintettel március 15-én az állandó és az időszakos kiállítások, valamint az esemény is ingyenesen látogathatók.

Színházi világnap március 27-én 15.00. Múzeumi teadélután – Komédiások a kávéházban. Vendég: Saly Noémi művelődéstörténész. Belépődíj: 1500 Ft/felnőtt, 800 Ft/XII. kerületi lakosok.



EGYSZÜLŐS KÖZPONT (Buda)
Magyar jakobinusok tere 1.
egyszulo@egyszulo.hu

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

A programok és a szolgáltatások Egyszülős Kártyával ingyenesen vagy kedvezményesen vehetők igénybe. A programok ideje alatt gyermekfelügyelet biztosított, az erre vonatkozó igényt az egyszulo@egyszulo.hu e-mail-címen kell jelezni.

Jogi tanácsadás személyesen, online és telefonon a nehézjogi problé-

mával szembesülő egyedülálló szülőknek. Az ingyenes tanácsadás 20-30 perces konzultációt biztosít, a probléma komplexitásától függően. Nem jelent jogi képviseletet, sem okiratok kitöltését, szerkesztését! Személyes tanácsadás: kedden és csütörtökön. Jelentkezés: egyszulo@egyszulo.hu.

Egyéni fejlesztés gyerekeknek. Tanulási nehézségekkel küzdő óvodások és kisiskolások fejlesztését vállalja és mellette igény szerint szülőknek tart tanácsadást fejlesztőpedagógus minden hétfőn (gyerekek fogadása) és minden páros hét csütörtökjén (fogadóóra szülőknek). Amiben segíteni tud: iskola-előkészítés, készség- és képességfejlesztés, beilleszkedés, tanulás, magatartászavaros és sajátos nevelési igényű gyerekek fejlesztése. Tantárgyi korrepetálás és felzárkóztatás alsó tagozatban.

Ringató – a foglalkozáson 3 éves korig várják a legkisebbeket és szüleiket szerdán 10.00–10.30. Játék, éneklés, ismerkedés egymással és a zenei hangokkal, a zene örömeivel, sok mókázás! Foglalkozásvezető: Zempléni Marcsi. Részvételi díj: 1500 Ft. Regisztráció: maria.zempleni@gmail.com.

Vállalkozói okoson. Vállalkozói tanácsadás egyszülőknek. Ha vállalkozást szeretne indítani, esetleg már el is indította, de közben elakadt, elbizonytalanodott, hogyan juthat el az érdeklődőkhöz, vásárlókhöz, vagy nem tudja, hogyan kommunikáljon a weboldalán. Időpont: szerdán 10.00–12.00.



A Napközi Plusz tehetséggondozó, képességfejlesztő és szabadidőközpont (Szépkilátás út 3.) svábhegyi tanulószobája hétfőn és szerdán 16.30-tól díjmentes integrációs, felzárkóztató és felvételi előkészítő foglalkozásokat, próbafelvételeket szervez a XII. kerületben lakó vagy itt tanuló diákoknak. Jelentkezni a +36-20/367-5924-es telefonszámon lehet.

A Hegyvidéki Önkormányzat 2023. január 9-től március 31-ig minden hétköznap 9 és 16 óra között két helyszínen nyit nappali közösségi teret: a Kulturális Szalon (XII. Városháza tér, Törpe u. 2.) és a Lóvasút Kulturális és Rendezvényközpont (XII. Zugligeti út 64.) különféle díjtalan társasági programmal, előadásokkal, kreatív foglalkozásokkal és családi rendezvényekkel, valamint a nyitvatartási időben teával várja a látogatókat (Bring-your-own-cup/Hozd-a-saját-bögrét! Kérjük a résztvevőket, hogy mindenki hozzon saját csészét, bögrét).

A programokról, tematikus napokról bővebb információ a kulturálisalon.hu és a lovasut.hu weboldalon található, valamint a +36 70 908 4105-ös telefonszámon elérhető munkatársak segítenek az érdeklődőknek.

HEGYVIDÉKI KULTURÁLIS SZALON
– NAPPALI A SZALONBAN

LÓVASÚT ZUGLIGET
– NAPPALI A LÓVASÚTON

Segítő csoport demenciával élők hozzátartozóinak

Időpont:
2023. április 13-tól, 2 hetente
Csütörtökön 10:00-11:30 között

Helyszín:
Félsziget Közös Pont
1126 Bp, Kiss János altábornagy utca 28/A.

Jelentkezési határidő: Március 19.

Csoportvezetők:
Kocsis Judit, időügyi szakember
Kiss Ádám, viselkedés-elemző, csoportvezető jelölt

A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött.
Jelentkezés:
kocsis.judit@hegyvidek.hu vagy
kiss.adam@janoskorhaz.hu

INGYENES ONLINE memóriasűrés a Hegyvidéken

Az országban elsőként

Ki vehet részt benne?

- aki a 65. életévét betöltötte
- 12. kerületi lakcímmel rendelkezik

Mi kell hozzá?

- Regisztráció, csak egy e-mail cím szükséges
- Asztali számítógép, laptop vagy táblagép

Miért jó?

- gyors felmérés mentális állapotáról
- egyszerű
- ingyenes
- anonim

Ha nem rendelkezik a szükséges eszközzel, akkor lehetősége van arra, hogy a Hegyvidéki Szociális Központ Idősek Nappali Klubjában hétköznap, nyitvatartási időben kitöltse.

Regisztrálni a <https://memoriaszures.hegyvidek.hu> linken tud.

Bővebb információt a <https://memoriaszures.hegyvidek.hu> linken talál, vagy a +36 70 938 9626-os telefonszámon kaphat.

www.hegyvidek.hu | www.facebook.com/Hegyvidek

Fekete-fehér, igen-nem?

Természetesen a retekről van szó, amelyet nagy becsben tartottak elődeink, mert a nehezen elviselhető téli hónapokban fontos erőforrást jelentett az embereknek. Mára szinte kikopott a konyhánkából, ritkán vesszük-esszük, kevesen szeretik, nem sokat tudunk értékes tulajdonságairól. A retket már 4000 évvel ezelőtt termesztették Egyiptomban, a piramisokat építő rabszolgák mindennapi tápláléka volt, de ősidők óta ismerik Kínában és Indiában is. Európába a közel-keleti népek közvetítésével került. Régi házi gyógyszer, közismert a mondás: a retek reggel méreg, délben éték, este orvosság. Nagyszerű ennivaló is, több formában igyekszik felhívni magára a figyelmet. A szerény fekete retek mellett étvágygerjesztő a karcús, fehér jégcsapretek, és vonzó a gömbölyded sörretek. Persze a retekkel való barátkozás mellett sort keríthetünk a különleges süttőtökös pecsenyére és a finom mákos süteményre is.

RETEKDICSÉRŐ

• Barátságosan külleme ellenére a fekete retek ezer bajra gyógyír: értékes olajokat, ásványi anyagokat, nyomelemeket tartalmaz, csökkenti a koleszterinszintet. Magas A-, B-, C-vitamin-tartalom, valamint kalcium-, vas- és foszforérték jellemzi. Enzimjei és kén-tartalmú vegyületei (amik enyhe csípősségének az okozói) elősegítik az emésztést.

• Meghűlés ellen kiváló, gátolja az orr, az orrmelléküregek és a torok nyálkahártyájának gyulladását. Dezinficiáló, azaz fertőtlenítő hatását a kén-tartalmú mustárolajoknak köszönheti.

• Fogyni vágyók ideális tápláléka: 100 gramm fekete retek mindössze 63 kJ/15 kcal energiát tartalmaz.

• A hetente két-három alkalommal fogyasztott retek gondoskodik az egészséges bélflóráról.

• A néphit szerint a nyers fekete retek kipréselt leve megszünteti a vese- és epekövességet. 1 kiló fekete retket meg kell hámozni, le kell reszelní, állni hagyni, majd kicsavarni, és az így kapott levét, mézzel összekeverve, étkezés előtt napjában háromszor iszogatni.

• Vitamintartalmát nyersen őrzi meg leginkább. Vékony szeletekre vágva, önmagában vagy óvatosan megsóva fogyasszuk! Ha „sír”, azaz vizesedik, az azt jelenti, hogy a sejtneve kiáramlanak, így kevésbé lesz csípős.

• Vékonyra szelve vagy metélve a levesbetéteket is helyettesíti.



• Olajban sült és kirántott formában is elkészíthető.

• A fehér színű retek íze kevésbé karcos, de a fenti tulajdonságok mindegyikével rendelkezik. Nyersen a leghatékonyabb, salátákban fő- vagy mellékszereplőként egyaránt jól használható. Olyat vásároljunk, ami kemény, a héja fényes, és nincsenek rajta barna foltok!

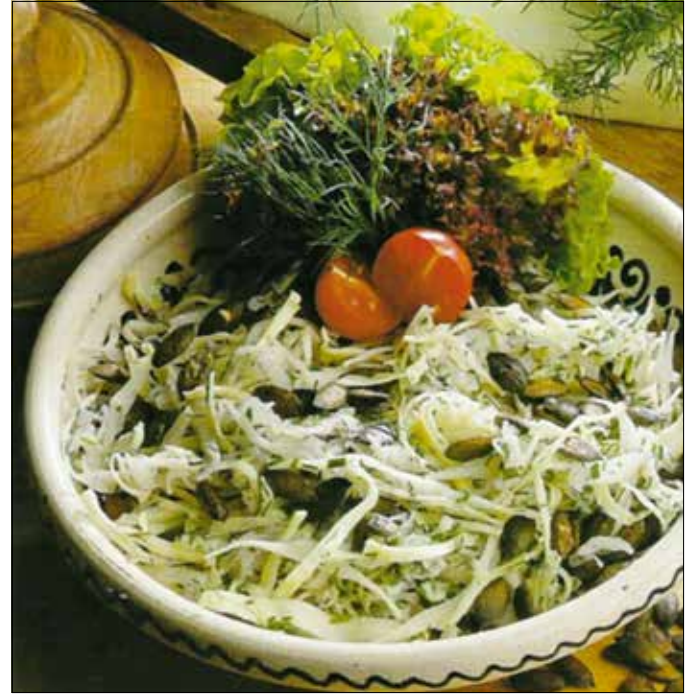
TÖKMAGOS FEKETERETEK-SALÁTA

Különleges, szokatlan, ám vitaminokban, ízekben gazdag salátánk lesz, ha ezt a receptet elkészítjük. Ha lehet, a kaporról ne mondjunk le, mint ahogyan a tökmagolajról sem, mindkettő nagyon illik hozzá! Utóbbi, ha nincs más választásunk, extra szűz olívaolajjal helyettesíthetjük.

Hozzávalók (4 személyre):

40 dkg fejes káposzta
só
40 dkg fekete retek
1 karcús cukkini
5 dkg tökmag
1 dl vörösborocet
1 evőkanál cukor
fél csokor metélőhagyma
1 csokor kapor
1 dl tökmagolaj

A megtisztított, kitorzsázott káposztát finomra gyaluljuk, vagy egészen vékonyan felszeleteljük. 1 kiskanál sóval jól összekeverjük, és állni hagyjuk. Közben a retket meghámozzuk, durvára reszeljük, és megsóva félretesszük. A cuk-



kinit a retekhez hasonlóan lereszeljük. A tökmagot serpenyőben szárazon megpirítjuk, és ha kihűlt, a héját eltávolítjuk. 1,5 óra elteltével a káposztát, a retket kinyomkodjuk, és egy mély tálban a reszelt cukkinival együtt összekeverjük. A boricet a cukorral felforraljuk, és a zöldségekre önt-

jük. A metélőhagymát és a kapor felaprítjuk, majd ezeket is a salátába forgatjuk. Legalább 30 percig állni hagyjuk, hogy az ízek jól összeérjenek. Végül a pirított tökmaggal megszórva tálaljuk. A tökmagolajat külön kínáljuk hozzá, hogy mindenki ízlése szerint ízesítse a salátáját.

SÖRRETEKLEVES

A retek nem megszokott alapanyag leveshez, de jól fűszerezve könnyű, zöldséges kanalaznivaló lehet belőle. Kiválíképp akkor, ha már néhány napja áll, és veszíteni kezd a feszességéből. Miután a retek semleges ízű zöldség, ez a leves mindenféle egyéni ízesítést elbírt, kísérletező kedűeknek ajánljuk. Tészta nélkül kifejezetten kalóriaszegény.

Hozzávalók (4 személyre):
1 nagy gerezd fokhagyma
2 evőkanál olívaolaj
1 szál sárgarépa
40 dkg sörretek
csipetnyi reszelt szerecsendió
só, őrölt bors
mokkáskanányi morzsolt kakukkfű
1 zöldségleveskocka
1 evőkanál liszt
félmaréknyi csigatészta
1 csokor petrezselyem zöldje

A megtisztított fokhagymát egy fazékban az olívaolajon megfuttatjuk. A retket és a sárgarépát meghámozzuk, majd azonos mé-

retű, körömnnyi nagyságú kockákra vágjuk. A fokhagymás olajra dobjuk, megsózzuk, aztán csipetnyi őrölt borsal, a szerecsendióval és a kakukkfűvel fűszerezve fedő alatt bő 5 percig pároljuk. A liszttel megszórjuk, összeforgatjuk,

majd szűk 1,5 liternyi vízzel felenyegedjük, a leveskockát beledobjuk, és további 15 percig főzzük. Ekkor a levestésztát is beleszórjuk, de már csak addig hagyjuk a tűzőn, amíg a tészta megpuhul. Petrezselyemmel megszórva tálaljuk.



SÜTTÖTÖKÖS, ALMÁS SERTÉJSAVA

Februárban, a téli zöldségek, gyümölcsök közül előszeretettel él az ember az almával, a süttőtökkel, ünnepi alkalomkor a nemes húsokkal, például a süttőtökös pecsenyével. A sertésjavaként is tisztelt hús a legnemesebb, legzamatosabb fajták közé tartozik, az alma és a süttőtök harmonikusan simul hozzá.

Hozzávalók (4 személyre):
2 darab, kb. 60 dkg süttőtökös
só, őrölt bors
mustár
1 gerezd fokhagyma
3 evőkanál olaj
30 dkg süttőtök
2 alma

A húst lehartyázzuk, besózzuk, a mustárral vékonyan bekenjük. Ezután egy centiméterenként beirdaljuk a hús feléig. A megtisztított, összezúzott fokhagymát 2 evőkanál olajjal elkeverjük, és a húrra kenjük. A meghámozott,



magos belsejétől megfosztott tököket fél centi vastag szeletekre vágjuk, az almát megmossuk, elfelezzük, a magházát kimentesszük, a húst a héjastól felszeleteljük. A tököket és az almát felváltva a hús vágataiba illesztjük. Az így megtűzdelte pecsenyét a maradék olaj-

jal kient tepsibe fektetjük. Előmelegített, 200 °C-os (légkeveréses sütőben 180 °C-os) sütőben kb. 20-25 perc alatt megsütjük. Nem szabad tovább a sütőben maradnia, mert kiszárad! Párolt zöldségekkel körítve, ferde szeletekre vágva tálaljuk.

GYÖMBÉRES RETEKCARPACCIO

Az így tálalt retket étvágygerjesztő előételként kínáljuk, de nem túl fűszeres sülték kísérője is lehet. Bátran nevezhetjük retkecarpacciónak is (ejtsd: kárpács), az olaszok után, akik eredetileg a hajszálvékonyra szelt nyers marhahúst tálalták így, citromlével, olívaolajjal meglocsolva, szarvasgombával ízesítve, aminek nagy divatja lett a gasztronómiában.

Hozzávalók (4 személyre):
1 nagy jégcsapretek (kb. 60 dkg)
só
1 kis vöröshagyma
1 csó csípős piros paprika
2-3 evőkanál szójamártás
csipetnyi reszelt gyömbér
1 biocitrom reszelt héja
2 evőkanál olívaolaj
1 csokor petrezselyem

A retket meghámozzuk, hajszálvékonyan felszeleteljük (legjobb, ha ezt uborkagyálval tesz-

süik). Enyhén besózzuk, és állni hagyjuk. A szózással óvatosan kell bánni, mert a szójamártás is só! Közben a hagymát megtisztítjuk, a paprikát félbehasítjuk, kicsumázzuk, kimagozzuk, majd mindkettőt apró kockákra vágjuk. A szójamártásba keverjük, a gyömbérporral, a citrom lereszelt

héjával ízesítjük, és az olajat is beleöntjük. A retekről a keletkezett levet konyharuhán óvatosan leitatjuk, majd a szeleteket a fűszeres hagymás-paprikás mártásba forgatjuk. Végül egy tálon szépen körberakjuk, és apróra vágott petrezselyemmel, metélőhagymával vagy kaporral ízesítjük-díszítjük.



MÁKOS SÁRGARÉPAKENYÉR

Ez a gyümölcskenyérformában sült sütemény könnyen elkészíthető, kiadós és jól eltartható. Kibülve, fóliába csomagolva hűtőben 2-3 napig, mélyhűtőben akár 3 hónapig is eláll. A mákot is érdemes darálás előtt néhány órára a mélyhűtőbe tenni, így nem csapódik ki belőle az olaj.

Hozzávalók (12 szelethez):
15 dkg margarin
17 dkg porcukor
1 csomag vanília cukor
1 bionarancs reszelt héja és a felének a kifacsart leve
4 tojás, só
25 dkg sárgarépa
10 dkg finomliszt
15 dkg darált mandula
10 dkg darált mák
1 csomag sütőpor
...a díszítéshez: mandula

A puha margarint a cukorral, a vanília cukorral, a narancshéjjal, a lével és csipetnyi sóval habosra



keverjük. A tojások sárgáját egyenként hozzáadjuk, és addig keverjük tovább, amíg egészen világos masszát kapunk. A megtisztított sárgarépát megreszeljük, beleszórjuk. Ezután a liszt, a darált mandula és a mák kerül bele. Végül a kemény habbá vert tojásfehérjét is beleforgatjuk, úgy, hogy közben a süttőtport apránként adagoljuk hozzá.

A gyümölcskenyérformát sütőpapírral kibeleljük, és a tésztával megtöltjük. A tetejét mandulaszemmel díszítjük. Előmelegített sütőbe toljuk, és közepes lánggal (180 °C, légkeveréses sütőben 160 °C) kb. 1 órán át sütjük. A formában hagyjuk kihűlni, majd kiborítjuk, csak ezután szeleteljük fel. (pákozdí)

